



**БИБЛИОТЕЧНЫЕ ЭПИГРАФЫ И
КРЫЛАТЫЕ ФРАЗЫ :
В ПРОЗЕ И СТИХАХ**

ИГУМ. ДИОНИСИЙ (ШЛЕНОВ)



**ПАТР. КИРИЛЛ ВО ВРЕМЯ ПОСЕЩЕНИЯ
БИБЛИОТЕКИ МДА 14 ОКТЯБРЯ 2014 Г.**



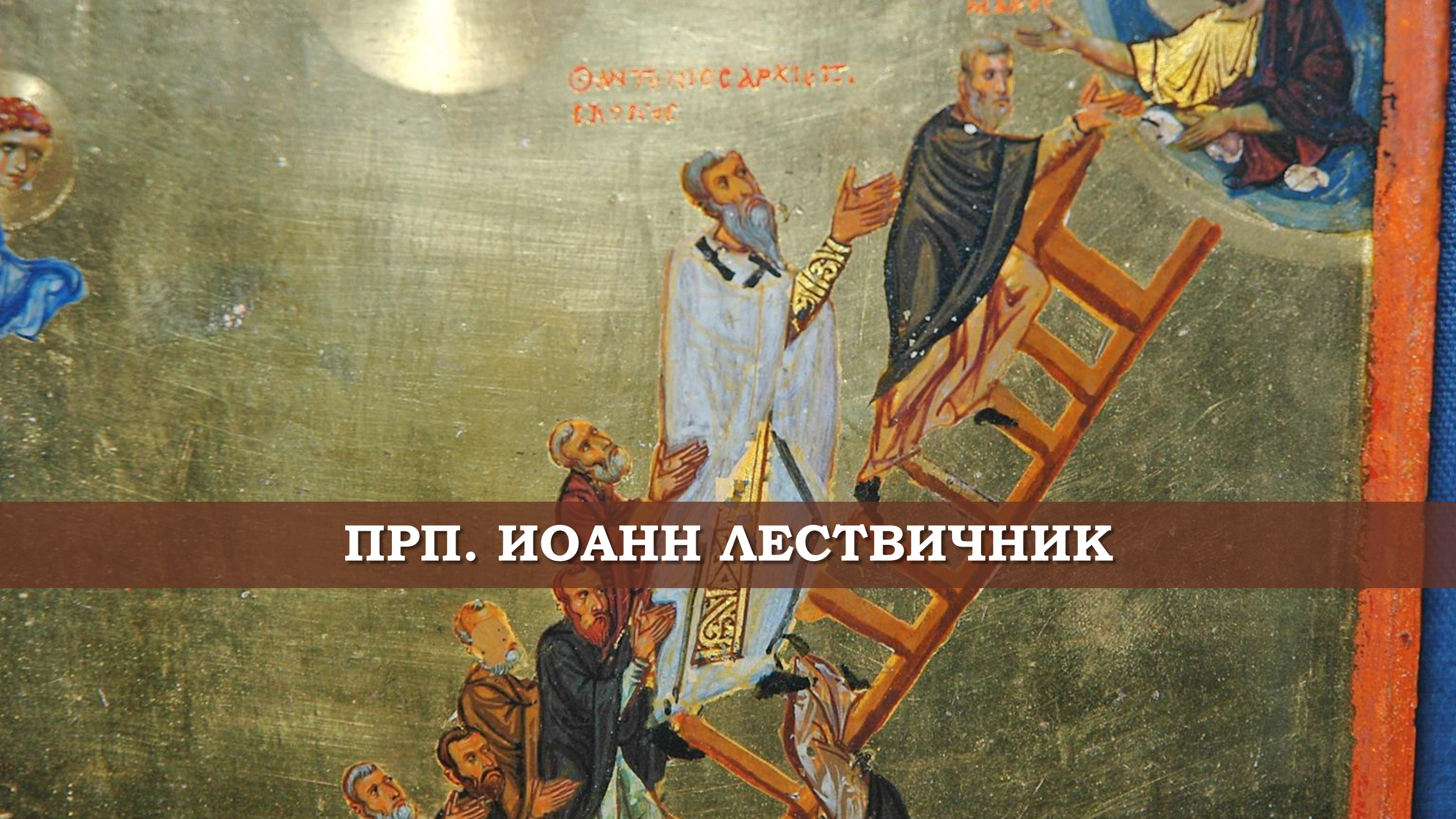
**СВТ. ВАСИЛИЙ
ВЕЛИКИЙ**



**СВ. СИМЕОН
НОВЫЙ БОГОСЛОВ**

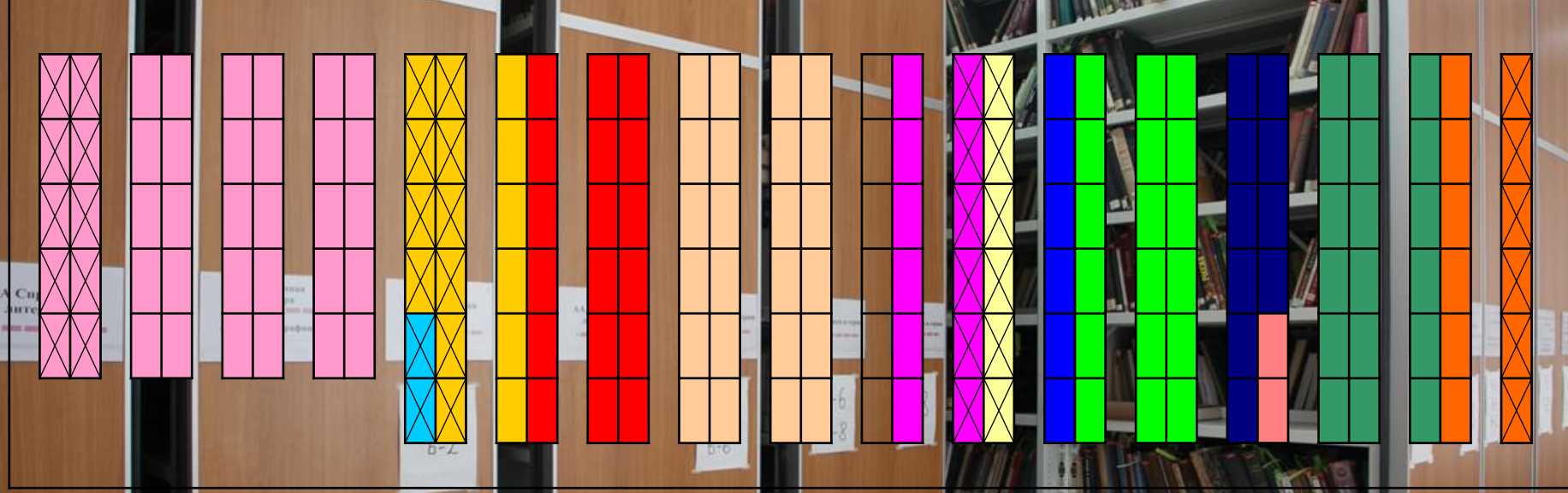


**СВТ. ИОАНН
ЗЛАТОУСТ**



ПРП. ИОАНН ЛЕСТВИЧНИК

РАЗДЕЛЕНИЕ ИНОСТРАННОГО ЗАЛА СОГЛАСНО РУБРИКАТОРУ



AA Справочные материалы
AM Библиографии
AS Сборники и серии

A Священное Писание
В Библиистика и религиозоведение

D Богословие и апологетика

G История Церкви и христианской письменности

K Практика

L Религия и мир

N Философия

P - Словесность

S - Светские науки

W - Диссертации

Z - Журналы

O - Старопечатные книги с 1835 г.

БИБЛИОТЕКА ГРАНАДСКОГО УНИВЕРСИТЕТА





БИБЛИОТЕКА МДА

ВХОДНАЯ ГРУППА

ЧИТАЛЬНЫЕ ЗАЛЫ

КНИГОВЫДАЧА

ОТДЕЛ НОВЫХ
ПОСТУПЛЕНИЙ

КНИГОХРАНИЛИЩЕ

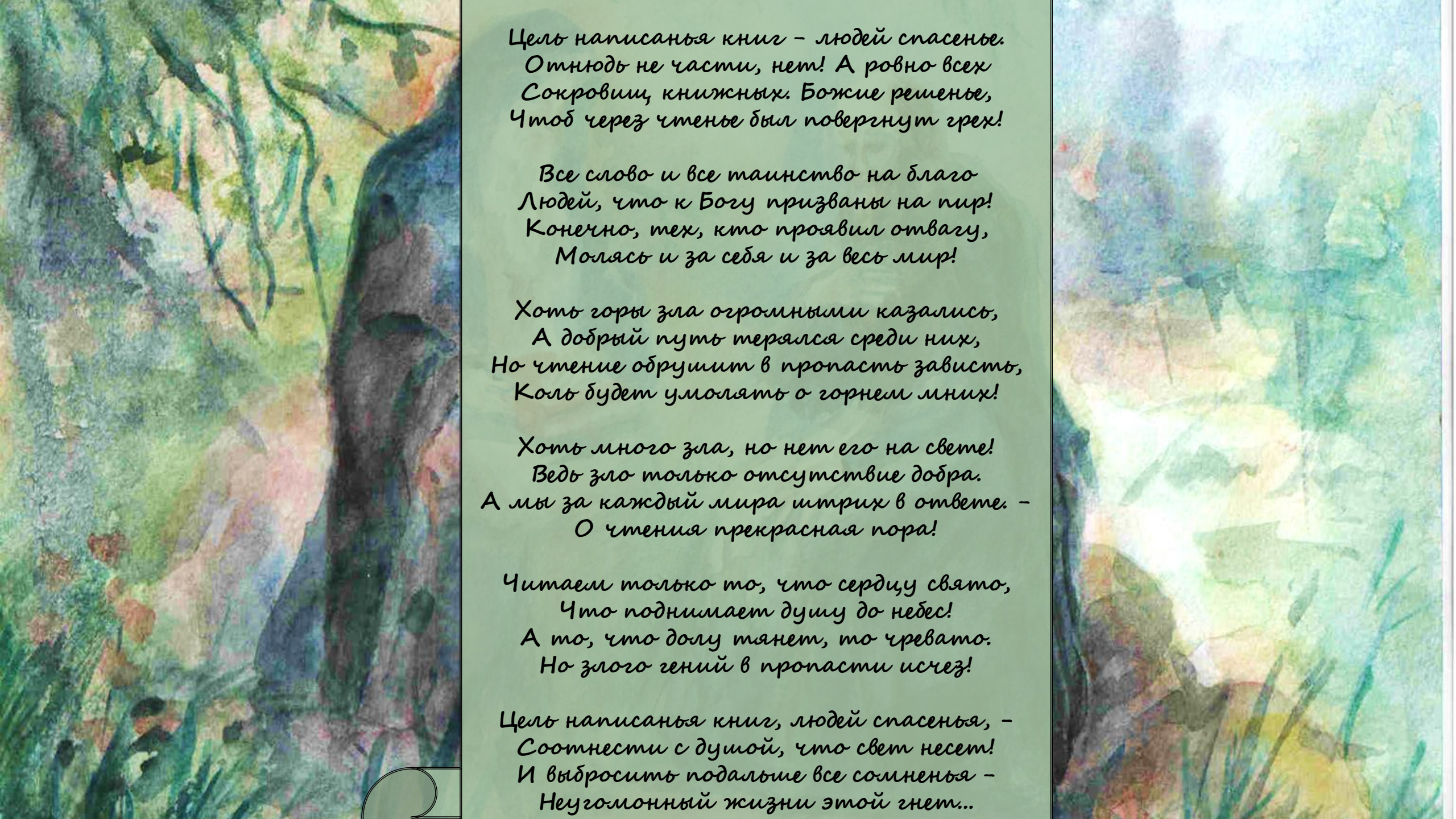
I. ВХОДНАЯ ГРУППА

1. ДЕВИЗ БИБЛИОТЕКИ МДА:

εἷς ἔστιν ὁ σκοπὸς τῆς (5) ὅλης τῶν βιβλίων γραφῆς ἢ τοῦ ἀνθρώπου σωτηρία, ὑπὲρ οὗ πᾶς λόγος κατὰ τὸν θεολόγον Γρηγόριον καὶ ἅπαν μυστήριον.

“Одна цель всего написания книг – спасение людей, о чем всякое слово по свт. Григорию Богослову и всякое таинство”

Nicetas Seides, *Conspectus librorum sacrorum*. 10. P. 104:5-7



Цель написанья книг - людей спасенье.
Отнюдь не части, нет! А ровно всех
Сокровищ, книжных. Божие решение,
Чтоб через чтение был повергнут грех!

Все слово и все таинство на благо
Людей, что к Богу призваны на пир!
Конечно, тех, кто проявил отвагу,
Молясь и за себя и за весь мир!

Хоть горы зла огромными казались,
А добрый путь терялся среди них,
Но чтение обрушит в пропасть зависть,
Коль будет умолять о горнем мних!


Хоть много зла, но нет его на свете!
Ведь зло только отсутствие добра.
А мы за каждый мира штрих в ответе. -
О чтения прекрасная пора!

Читаем только то, что сердцу свято,
Что поднимает душу до небес!
А то, что долу тянет, то чреватое.
Но злого гений в пропасти исчез!

Цель написанья книг, людей спасенья, -
Соотнести с душой, что свет несет!
И выбросить подальше все сомненья -
Неугомонный жизни этой гнет...

1. ВХОДНАЯ ГРУППА

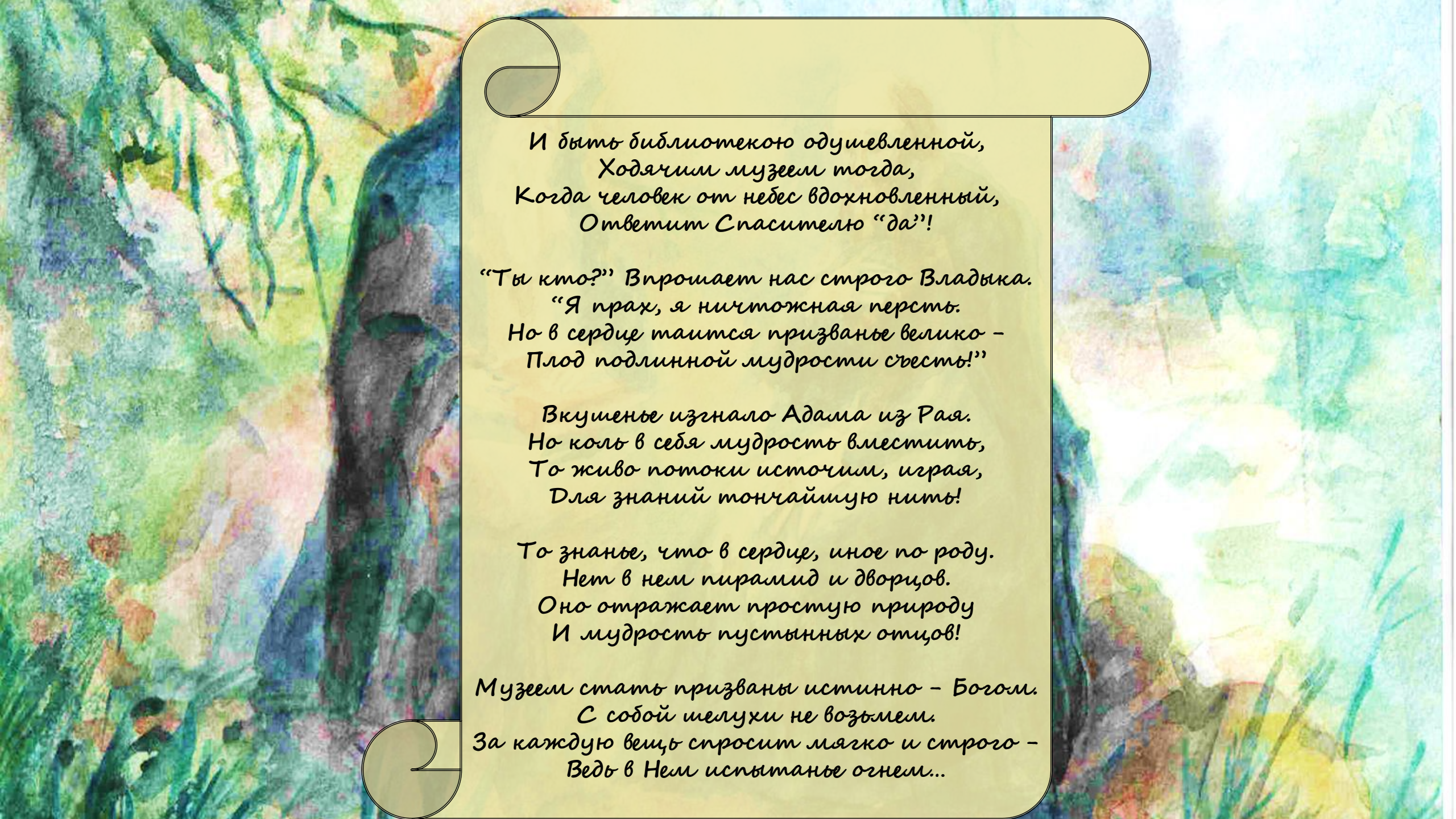
2. ОДУШЕВЛЕННЫЕ ПРИМЕРЫ: АНТИЧНОСТЬ



Λογῆνος δὲ κατὰ τὸν χρόνον ἐκεῖνον βιβλιοθήκη τις ἦν ἔμψυχος
καὶ περιπατοῦν μουσεῖον

“Одушевленная библиотека” и “ходячий музей”
– высшая похвала образованному человеку.
Современный аналог – ходячая энциклопедия.

Eunapius, Vitae sophistarum. 4, 1, 3:1-3.



И быть библиотекою одушевленной,
Ходячим музеем тогда,
Когда человек от небес вдохновленный,
Ответит Спасителю "да"!

"Ты кто?" Впрощает нас строго Владыка.
"Я прах, я ничтожная персть.
Но в сердце таится призванье велико –
Плод подлинной мудрости съесть!"


Вкусенье изгнало Адама из Рая.
Но коль в себя мудрость вместишь,
То живо потоки источишь, играя,
Для знаний тончайшую нить!

То знанье, что в сердце, иное по роду.
Нет в нем пирамид и дворцов.
Оно отражает простую природу
И мудрость пустынных отцов!

Музеем стать призванье истинно – Богом.
С собой шелухи не возьмем.
За каждую вещь спросит мягко и строго –
Ведь в Нем испытанье огнем...

I. ВХОДНАЯ ГРУППА

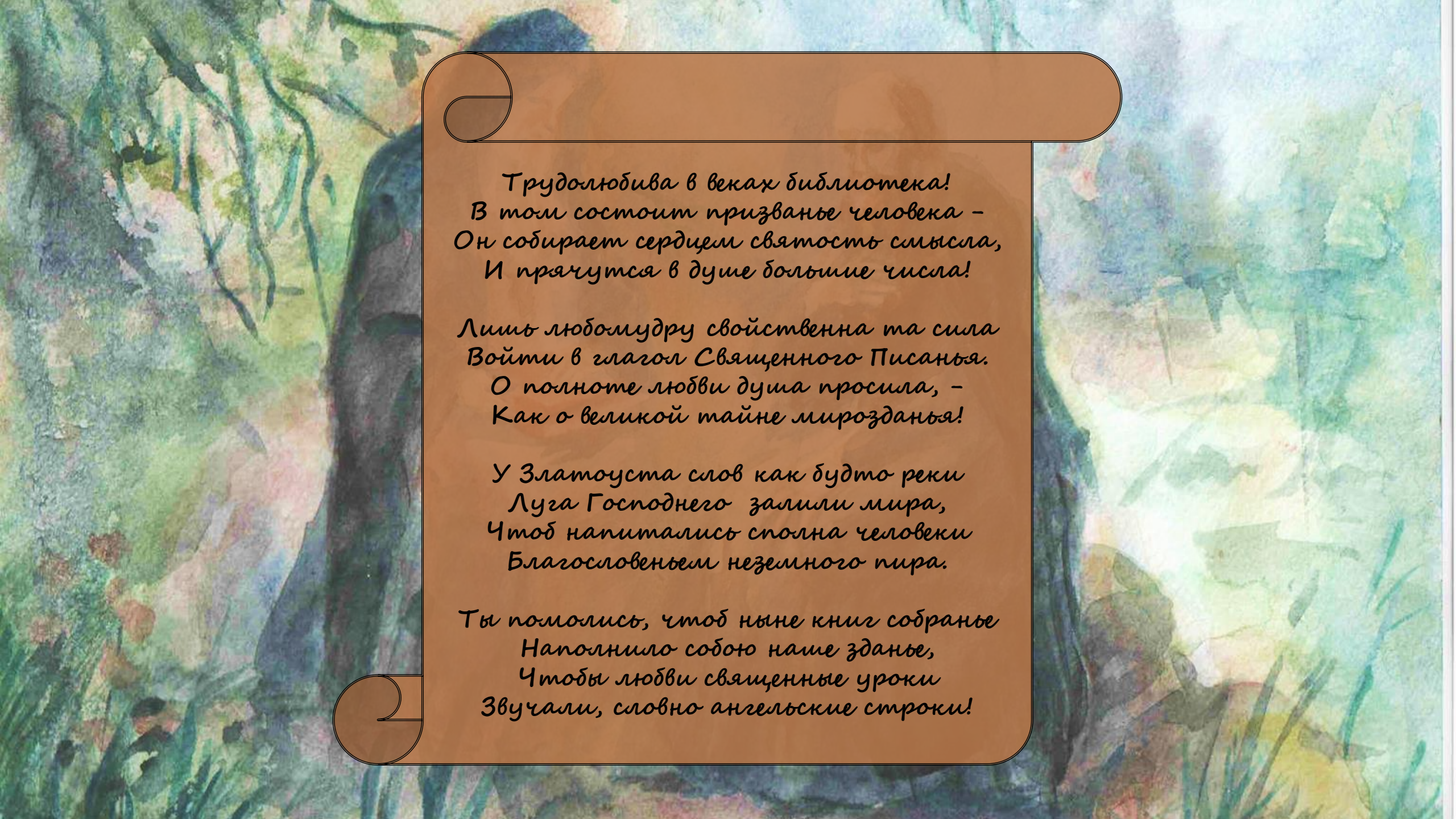
3. ОДУШЕВЛЕННЫЕ ПРИМЕРЫ: ХРИСТИАНСТВО



ή φιλόπονος τῶν ὠφελίμων βιβλιοθήκη
«**трудолюбивая библиотека на пользу**»

(о свт. Иоанне Златоусте)

Cosmas Vestitor, Laudatio in Joannem Chrysostomum. P. 155:17.



Трудолюбива в веках библиотека!
В том состоит призвание человека –
Он собирает сердцем святость смысла,
И прячутся в душе большие числа!

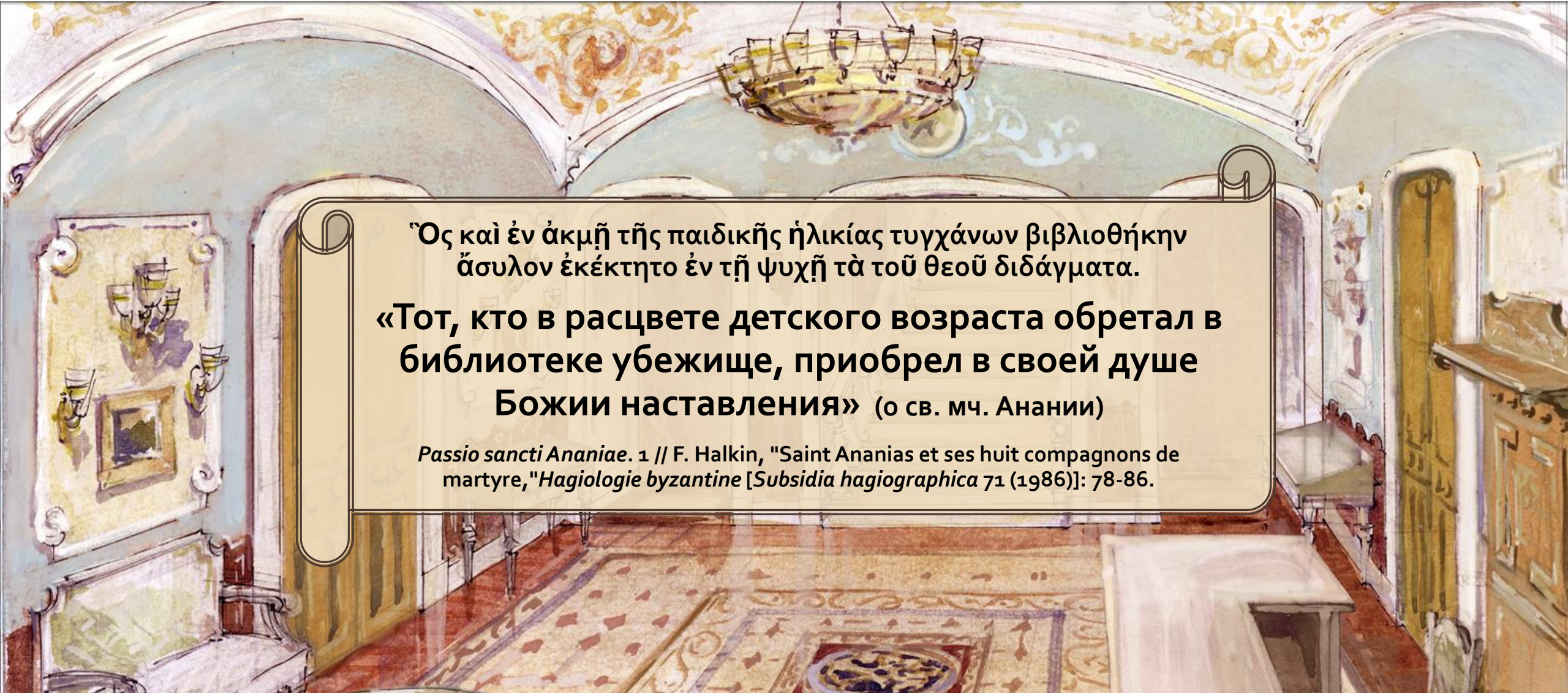
Лишь любомудру свойственна та сила
Войти в глагол Священного Писанья.
О полноте любви душа просила, –
Как о великой тайне мирозданья!

У Златоуста слов как будто реки
Лука Господнего залили мира,
Чтоб напитались сполна человеки
Благословеньем неземного пира.

Ты помолись, чтоб ныне книг собранье
Наполнило собору наше зданье,
Чтобы любви священные уроки
Звучали, словно ангельские строки!

I. ВХОДНАЯ ГРУППА

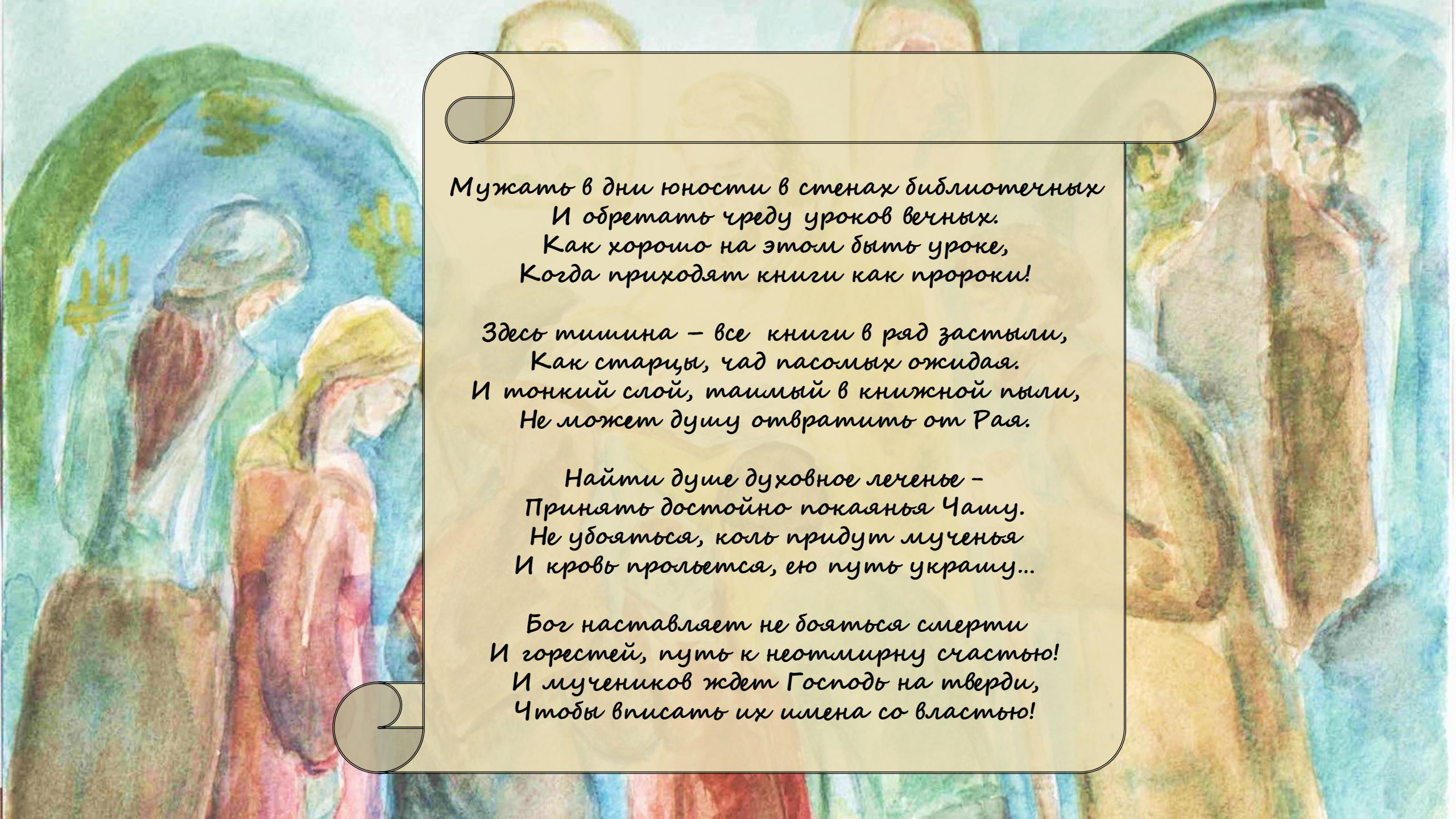
4. ДУХОВНЫЙ СМЫСЛ ВСТУПЛЕНИЯ В БИБЛИОТЕКУ



Ὅς καὶ ἐν ἀκμῇ τῆς παιδικῆς ἡλικίας τυγχάνων βιβλιοθήκην ἄσυλον ἐκέκτητο ἐν τῇ ψυχῇ τὰ τοῦ θεοῦ διδάγματα.

«Тот, кто в расцвете детского возраста обретал в библиотеке убежище, приобрел в своей душе Божии наставления» (о св. мч. Анании)

Passio sancti Ananiae. 1 // F. Halkin, "Saint Ananias et ses huit compagnons de martyre," Hagiologie byzantine [Subsidia hagiographica 71 (1986)]: 78-86.

A watercolor illustration in the background shows several figures in a library or church setting. On the left, a man in a blue and white robe is looking down at a book. Next to him, a woman in a yellow headscarf and pinkish-red dress is also looking down. On the right, a man in a brown robe is holding a book up to his face, as if reading. The background is composed of soft, blended colors of blue, green, and brown.

*Мужать в дни юности в стенах библиотечных
И обретать чреду уроков вечных.
Как хорошо на этом быть уроке,
Когда приходят книги как пророки!*


*Здесь тишина – все книги в ряд застыли,
Как старцы, чад пасомых ожидая.
И тонкий слой, таинный в книжной пыли,
Не может душу отвлечь от Рая.*

*Найти душе духовное лечение –
Принять достойно покаянья Чашу.
Не убояться, коль придут мученья
И кровь прольется, его путь украсу...*

*Бог наставляет не бояться смерти
И горестей, путь к неотмирну счастью!
И мучеников ждет Господь на тверди,
Чтобы вписать их имена со властью!*

Ι. ВХОДНАЯ ГРУППА

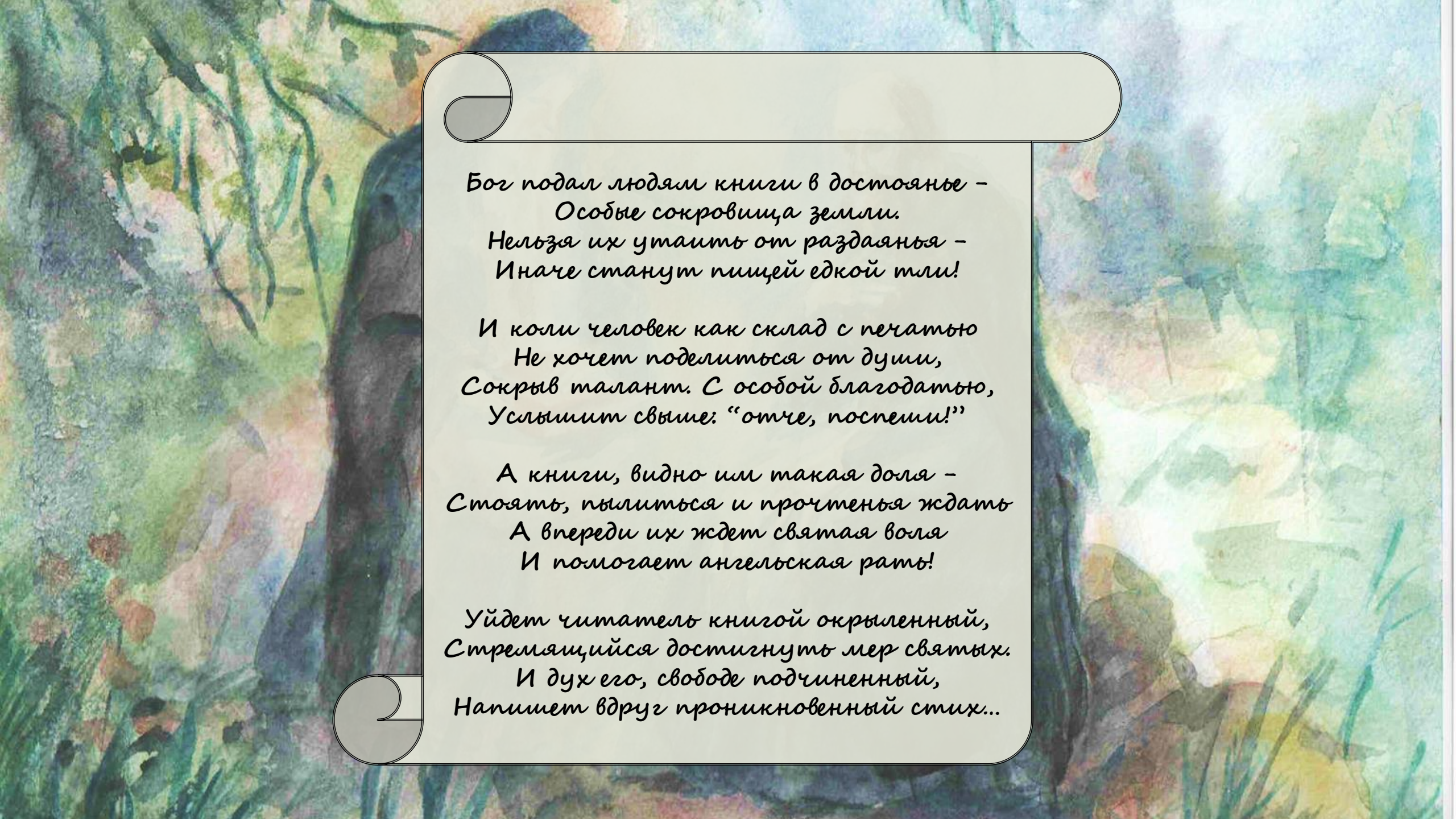
5. СЛОВО БЕЗ ДЕЛ МЕРТВО



τὸ γὰρ λέγειν ὡς ἰ[δ]οὺ ταῦτα πάντα συνῆκται παρ' ἡμῖν οἷα καὶ βιβλιοθήκαις καὶ ἐσφράγισται ἐν τοῖς θησαυροῖς ἡμῶν, μὴ προ- (85) ἀγειν δὲ αὐτὰ καὶ εἰς φῶς ἐνεργητικῶς, οὐδὲν ἄλλο ἐστὶν ἀλλ' ἢ κατακρύπτειν ὑμᾶς τὸ ἐκ τοῦ θεοῦ τάλαντον...

“Говорить, что вот все сложено в нас как в библиотеках и запечатано в наших сокровищницах, и не продвигать этого на свет деятельным образом, есть ничто иное как сокрытие вами таланта от Бога...”

Eustathius Thessalonicensis, *Sermones (Scho+naver)*. 3:84-88.



Бог подал людям книги в достоянье –
Особые сокровища земли.
Нельзя их утаить от раздающего –
Иначе станут пищей едкой тли!

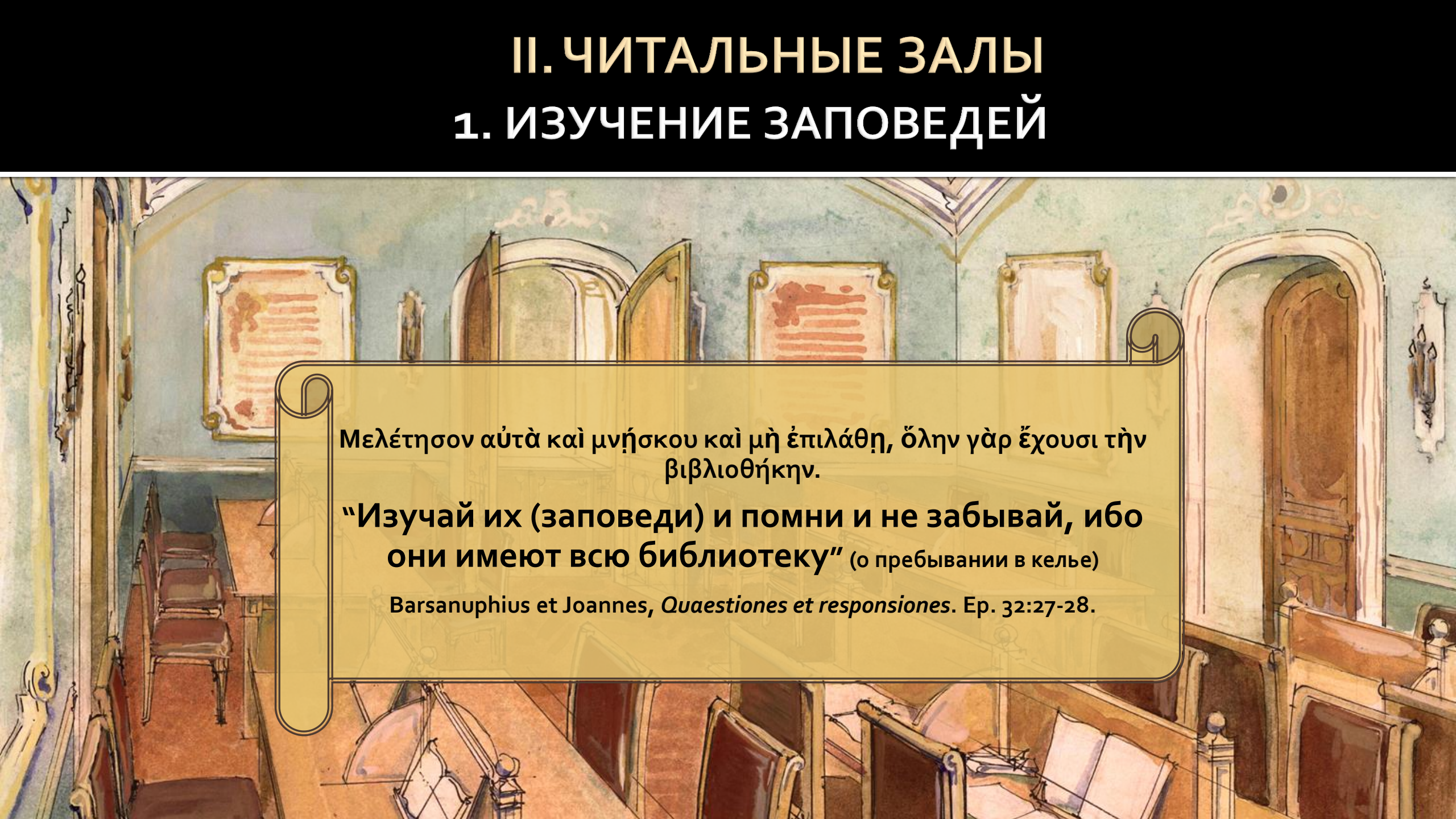
И коли человек как склад с печатью
Не хочет поделиться от души,
Сокрыв талант. С особой благодатью,
Услышит свыше: “отче, поспеши!”

А книги, видно им такая доля –
Стоять, пылиться и прочтенья ждать
А впереди их ждет святая воля
И помогает ангельская рать!

Уйдет читатель книгой окрыленный,
Стремящийся достигнуть мер святых.
И дух его, свободе подчиненный,
Напишет вдруг проникновенный стих...

II. ЧИТАЛЬНЫЕ ЗАЛЫ


1. ИЗУЧЕНИЕ ЗАПОВЕДЕЙ



Μελέτησον αὐτὰ καὶ μνήσκου καὶ μὴ ἐπιλάθῃ, ὅλην γὰρ ἔχουσι τὴν βιβλιοθήκην.

“Изучай их (заповеди) и помни и не забывай, ибо они имеют всю библиотеку” (о пребывании в келье)

Barsanuphius et Joannes, Quaestiones et responsiones. Ep. 32:27-28.




И Бог Вседержитель Творец, миролюбивый,
Кто держит в руках Своих власть,
Поможет, чтоб истиной стали
мечтания
Прошенья – чтоб, встав, не упасть!

Мир мечется, ищет и в книгах спасение,
Пытается мудрость собрать –
Особый удел, ведь безгрешно имение,
А книги как целая рать!

Сказал Вседержитель монаху-подвижнику
«Тебе келья целый квартал,
Наполненный книгами – радость для
книжника,
Кто от неразумная устал!

Не бойся твоя келья малая – целое
Собрание неведомое книг!
Как гроздь висят летом поздним
поспелые,
А рядом точится родник!

И келья пребудет во век библиотекою,
Хоть книг может вовсе не быть.
И будет ходить между стенок калекото,
Кому вместе с книгами жить!»



II. ЧИТАЛЬНЫЕ ЗАЛЫ


2. СОБЛЮДЕНИЕ ТИШИНЫ



οὐκ εἰς γέλωτα καὶ ἔμπαιγμὸν βούλομαι τὰς βίβλους—μὴ γένοιτο
ἄλλ' ὠφελείας χάριν.

**“Я хочу книги не для смеха и игрищ – да
не будет – но пользы ради”**

Scripta Anonyma Adversus Judaeos, Dialogus Timothei et Aquilae. 39, 21



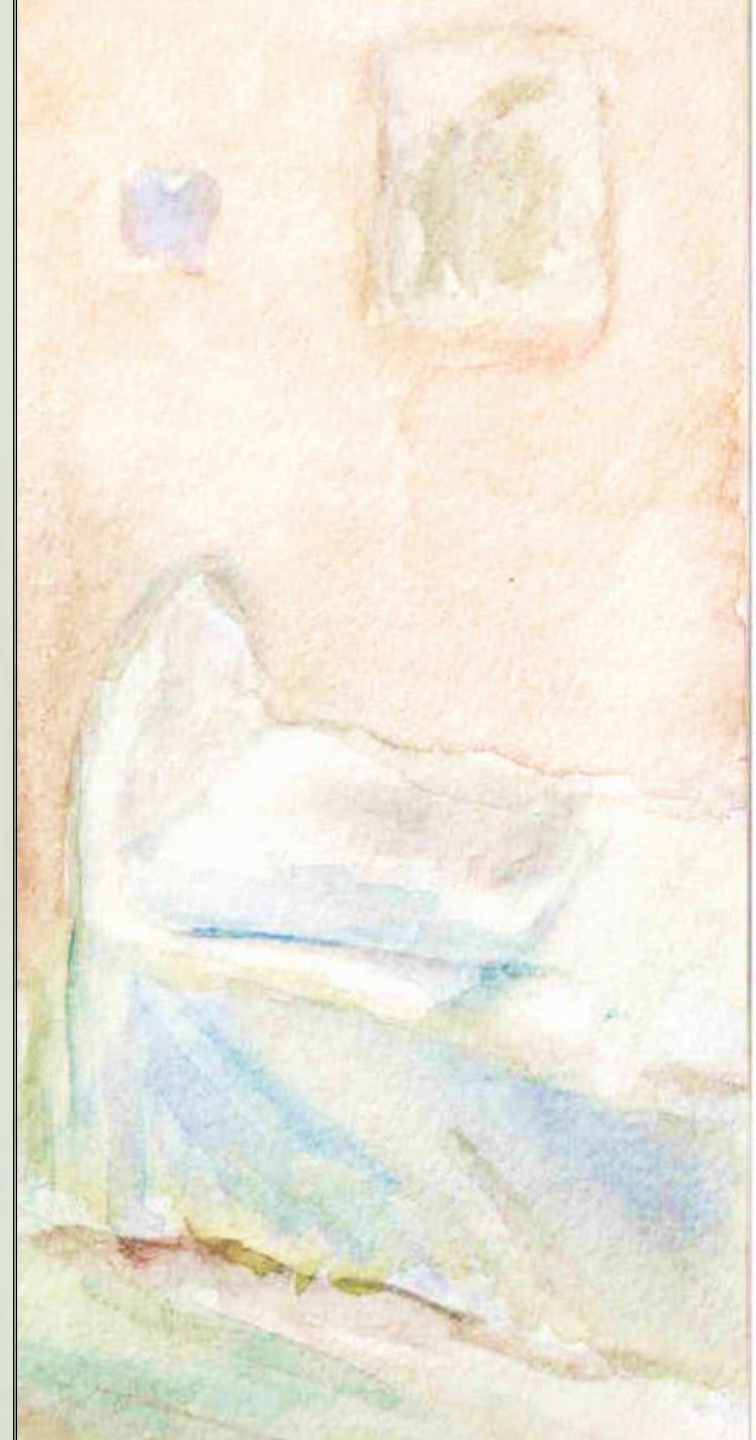
Не для смеха и игрищ, но пользы ради
Мы читаем книги почти ежечасно,
Об иной не мечтая души награде,
Дабы чтение было нам не напрасно!

Прочитать и запомнить душе на благо
И исполнить слова – велика отвага!
Ведь написаны были живото кровью
И огромной святых ко Христу любовью!

Не для праздных утех, но для Божьей
славы
Славных книжных богатств в тишине
прочтенье.
Как вулкан извергающий массу лавы,
Гимн мыслей благих – души изверженье!

Прочитать и исполнить плодом
стократно.
Стаей птиц, в небеса улететь
безвозвратно.
Для святых не страшно врагов
поношенье,
Всем надежду дает – благодать и спасенье!

Не для смеха, стремясь только к истине
вечной,
Собираются книги в отряд военный.



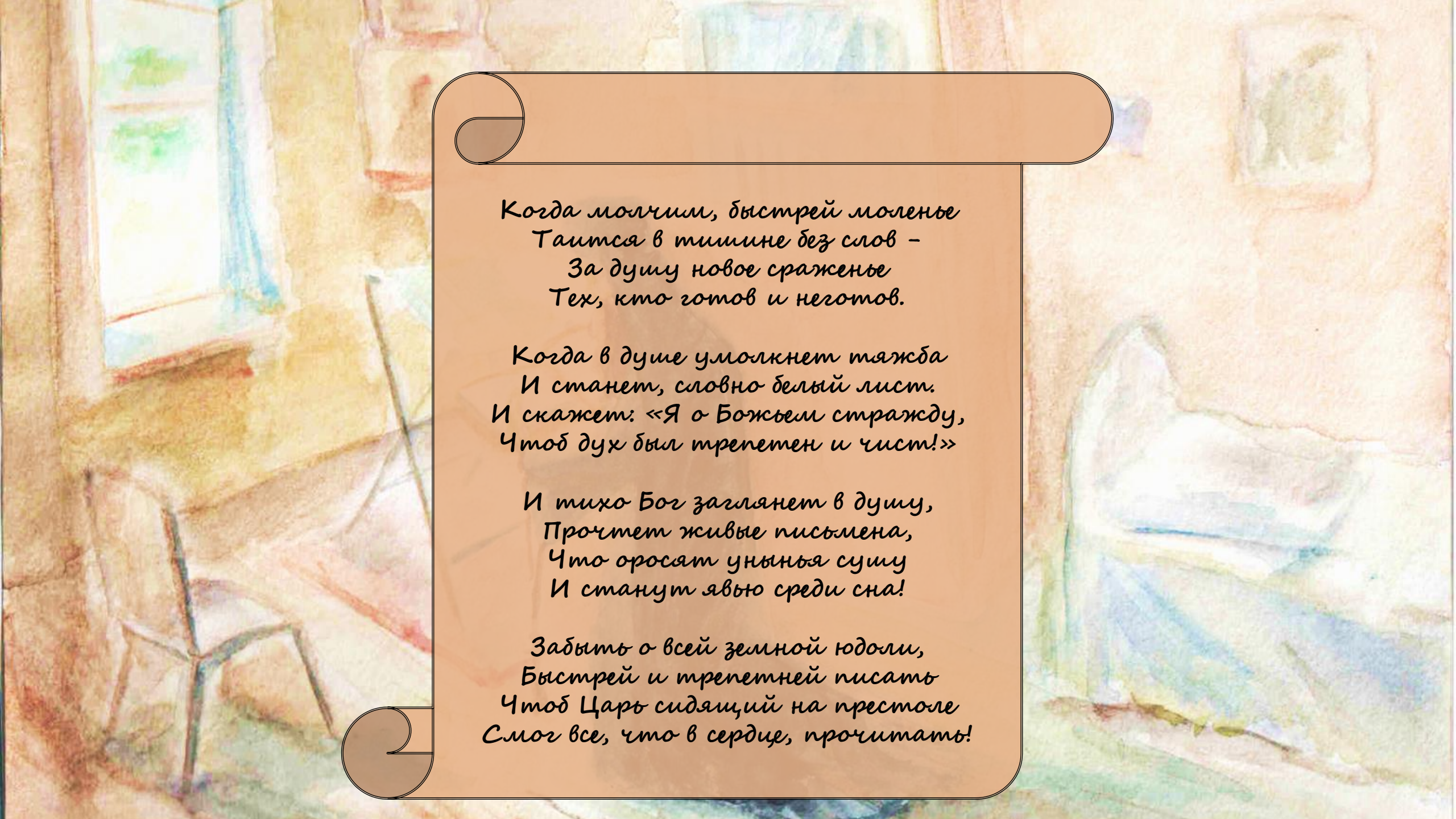
II. ЧИТАЛЬНЫЕ ЗАЛЫ

3. СТАТЬ КНИГОЙ ДЛЯ БОГА

Ἀναγιγνώσκει γὰρ ὁ Θεὸς καὶ σιγῶντων ἡμῶν τὸν ἑκάστου νοῦν,
ὡς ἡμεῖς βιβλίον περιεχόμενοι.

**“Бог читает ум каждого при нашем
молчании, ведь мы предоставляем книгу”**

Photius, *Bibliotheca*. Cod. 271 Bekker P. 505a:36-37.

A watercolor illustration of a room. On the left, a window with a blue frame looks out onto a green landscape. In the center, a wooden table is partially visible. On the right, a bed with a white sheet and a blue blanket is tucked under a wooden headboard. The walls are a warm, textured yellowish-brown.

*Когда молчим, быстрее моленье
Таится в тишине без слов –
За душу новое сражение
Тех, кто готов и неготов.*

*Когда в душе умолкнет тяжба
И станет, словно белый лист.
И скажет: «Я о Божьем стражду,
Чтоб дух был трепетен и чист!»*

*И тихо Бог заглянет в душу,
Прочтет живые письма,
Что оросят унынья сушу
И станут явью среди сна!*

*Забывать о всей земной юдоли,
Быстрее и трепетней писать
Чтоб Царь сидящий на престоле
Смог все, что в сердце, прочитать!*


II. ЧИТАЛЬНЫЕ ЗАЛЫ

4. РАЗГОВОР С КНИГАМИ

Καὶ νῦν ἐφ' ἡσυχίας ἑαυτῷ μόνῳ καὶ τῷ θεῷ συλλαλῶ, πολλάκις δὲ καὶ τοῖς βιβλίοις μου καὶ (25) τοῖς δένδροισιν.

“И ныне в безмолвии с собой только и Богом говорю, а часто и с книгами и деревьями”

Theodorus Cyzicenus, Ep. 51:24-26.




В безмолвии часто с собой говорю,
Когда отдыхают от брани.
И здесь перед Богом свечоту горю,
Сбегая от низменной дани.

В безмолвии, коль говорить я устал
С собою, то книги на смену!
Святой собеседник, явившись, предстал –
То книги выходят на сцену!

Могу говорить с ними много часов.
Проходят так дни вдохновенно,
Успел запереть тишину на засов,
Изгнать тяготящее брэнно!

С собой говорить или с теми, кто в ряд
Стоял, ожидая прочтенья.
Особый у книг драгоценный наряд –
Печать золотая смиренья!

Никто не спешит, ведь молчаливый придет
И вступит в беседу живую!
Особый начнется духовный полет
К Тому, Кто зовет одесную!



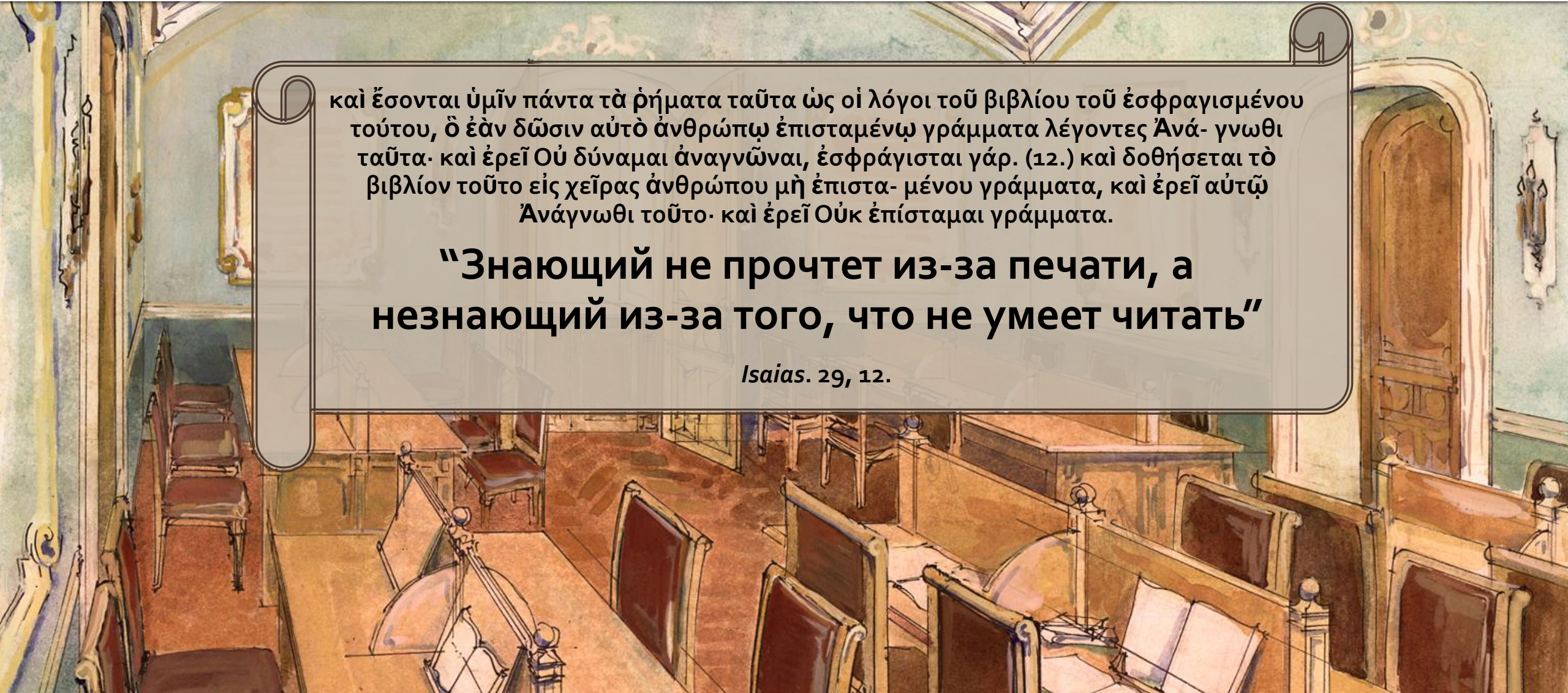
II. ЧИТАЛЬНЫЕ ЗАЛЫ


5. ΟΤΡΥΔΝΟΤΙ ΙΖΥΧΕΝΙΑ ΒΟΓΟΟΛΟΒΙΑ

καὶ ἔονται ὑμῖν πάντα τὰ ῥήματα ταῦτα ὡς οἱ λόγοι τοῦ βιβλίου τοῦ ἐσφραγισμένου τούτου, ὃ ἐὰν δῶσιν αὐτὸ ἀνθρώπῳ ἐπισταμένῳ γράμματα λέγοντες Ἄνά-γνωθι ταῦτα· καὶ ἐρεῖ Οὐ δύναμαι ἀναγνῶναι, ἐσφράγισται γάρ. (12.) καὶ δοθήσεται τὸ βιβλίον τοῦτο εἰς χεῖρας ἀνθρώπου μὴ ἐπιστα-μένου γράμματα, καὶ ἐρεῖ αὐτῷ Ἄναγνωθι τοῦτο· καὶ ἐρεῖ Οὐκ ἐπίσταμαι γράμματα.

“Знающий не прочтет из-за печати, а незнающий из-за того, что не умеет читать”

Isaias. 29, 12.





Подошел к сокровенной и спрятанной полке
И нашел на ней книгу с печатью большой.
Попытался открыть, но бессилен в осколки
Превратитъ ту печать или расплавитъ
свечей!


Не прочтет ее знающий из-за печати,
А незнающий от неумения читать!
Столько собрано в книге святой благодати,
Что хранит! - И бессилен грабитель и
тать!

Книга вечная, книга святая безмерно!
В ней описаны тайны небес и земли.
Не приблизится тот, кто хотел лицемерно
Сосчитать и отмерить богатства из тли.

Не прочтет ее книжник и муж неученый -
Не учил никогда он премудрых письмен.
Не поймет ее смысла мудрец, одаренный,
Заплутавшийся в знаньи безлетных времен!

Так зачем эта книга, коль нету решенья?
Не приблизится к ней ни простец, ни
мудрец.

Она знание тайное нам во спасенье
Собрала, чтоб был послан достойным венец!



II. ЧИТАЛЬНЫЕ ЗАЛЫ


6. ИСЦЕЛЕНИЕ КНИГАМИ

ἔργασαι λόγον παραίνεσιν ἔχοντα τοῖς νοσοῦσι καὶ στασιάζουσι, πρὸς τε τὴν ἑαυτῶν, πρὸς τε τὴν κοινὴν ἀπάντων σωτηρίαν ἀνθρώπων. Καὶ τὸ βιβλίον ἐγὼ τοῦτο λαβὼν, ἀντ' ἄλλου τινὸς φαρμάκου ταῖς τῶν καμνόντων ἐνθήσω χερσὶ

“Сделай слово, доставляющее утешение болящим и восстающим, ради их, ради спасения всех людей. И взяв эту книгу, вместо иного некоего лекарства вложу в руки труждающихся”

Joannes Chrysostomus,

Adversus oppugnatores vitae monasticae (lib. 1–3). PG 47. P. 321:43-47.




Взяв книгу, вложу ее вместо лекарства
Я в руки того, кто был болен и слеп!"
Получит он дар неотмирного Царства –
Прозреть и вкусить свыше поданный Хлеб!

Взяв книгу, найти в ней ответы на боли.
Прочесть, чтоб исполнить и было
сохранить!
Спастись через чтение от рабской неволи,
Найти в букворяде священную нить!

Услышал отца богомудрого слово
О том, что влагается с руки кристалл –
Лекарство, которое выведет снова
На свет тех, кто в волнах житейских
устал!

Устал от томленья без проблеска света.
А книгу священную крепко в руках
Держать, ибо в ней находились ответы
О том, как осилить унынье и страх!

Взяв Книгу священную вместо целенья,
Сама эта книга исцелит меня!
И выведет души на пахоту спасенья.



III. КНИГОВЫДАЧА

1. ПОЛЕЗНОЕ ЧТЕНИЕ

Οὐδ' ἡμεῖς μεμφόμεθα Ἀριστοτέλη οὔθ' ὅτι συνέγραψεν, οὔτ' ἐφ' οἷς καλῶς συνέγραψεν, ἀλλὰ καὶ προτρεπόμεθα ἀναγιγνώσκειν τὰ βιβλία τῶν γε ἐν αὐτοῖς χρησίμων ἕνεκα, εἰδότας μέντοι ὡς συχνὰ ἐν αὐτοῖς καὶ φαῦλα ἐγκαταμέμικται,

“Мы не порицаем Аристотеля ни за то, что он написал, ни за то, что он написал хорошо, но побуждаем читать книги ради того что в них полезно, зная, конечно, что часто в них примешивается и злое”

Georgius Gemistus, *Contra Scholarii pro Aristotele obiectiones*. 5:1-4.

Читать книги ради полезного,
Премудро сокрытого в них,
Простого, святого, чудесного. –
Чтение такое как стих!

В душе сила их открывается –
Та правда, что в книгах живет!
Где доброго много встречается,
Пронзающего напролет!

Вникать в тайнодействие чтения,
Как поля пахать целину.
Но стоит пройти все мучения,
Увидевши правду одну!

Ведь все, что дается, что дается –
Не сможем уже потерять.
А то, что бездумно посеется,
Придется посеять опять.

Нет больше досужего времени
На поиски смыслов, спеша
Она выжидает нас в тишине

III. КНИГОВЫДАЧА

2. СОЗНАТЕЛЬНОЕ ЧТЕНИЕ

πίθηκος γὰρ ὁ πίθηκος, ἢ παροιμία φησί, κἄν χρύσεια ἔχη σύμβολα. καὶ σὺ τοίνυν βιβλίον μὲν ἔχεις ἐν τῇ χειρὶ καὶ ἀναγιγνώσκεις αἰεὶ, τῶν δὲ ἀναγιγνωσκομένων οἶσθα οὐδέν, ἀλλ' ὄνος (15) λύρας ἀκούεις κινῶν τὰ ὦτα.

“Глиняный сосуд есть глиняный сосуд, как говорит поговорка, даже если имеет золотые украшения. И ты имеешь книгу в руке и всегда читаешь, но из прочтенного ничего не знаешь, но как осел слушаешь игру на лире, качая ушами”

Lucianus Samosatenuis, Adversus indoctum et libros multos ementem. 4:12-16..

Не оказаться ничтожней сосуда –
Хоть и красив он, да мусора гряда!
Или ослом, что как будто слышленный,
Словно читатель земным вдохновенный

Книги священные мудро читая,
Вижу в них путь, что уводит до Рая.
Знание в том, чтобы остроту алмаза
И отыскать и сокрыть от глаза.

Смыслы священные, вечные светлы.
Святости жизни таймой ответы.
Неисполненье с забвением рады
В сердце похитить любы награды!

III. КНИГОВЫДАЧА

3. ЧТЕНИЕ ВАЖНОГО



βιβλίον τι τῶν σπουδαίων ἔδοξα ἀναγινῶσκειν,

“Я решил прочесть книгу из важных”

Antisthenes, Fr. 41:2.

Я решил прочитать то, что истинно важно'
И вступаю в сражение по-детски отважно!
Как найти то, что вырастет подлинным светом,
Что способно вести к еще большим ответам?

Прихожу. Я готов ради этого чтения
Отложить и отвергнуть любые хотенья,
Ведь хоть много того, что и важно и нужно,
Только чтение святое излечит недужных!

Ведь читая, я снова встречаюсь с отцами,
Что молились без книг или с книгами в храме!
Есть немало путей чтоб достигнуть их меры,
Нас всегда вдохновляют на подвиг примеры!

Книгу важную выбрал, есть несколько строчек
Или слов или глав, вдохновенья цепочек.
Увеличится в сердце решимость к сраженью –
На пути ко Христу и Христову спасенью!

III. ΚΝΙΓΟΒΥΔΑΧΑ

4. ΒΟΣΠΙΤΥΟΥΪΙ ΣΜΥΙΣΛ ΧΤΕΝΙΑ

ἀμαθῆς εἰμὶ καὶ παιδείας ἔστερημένος, τῶν παιδευόντων βιβλίων οὐκ εὐπορήσας.

**«Я неучен и лишен воспитания,
поскольку не имел воспитующих книг».** –

Nicephorus Chumnus, Ep. 77:17-18.

Хоть книг материя бездушна –
Пучина пыльная листов,
Однако с ними жить нескучно
Тому, кто к истине готов

Не совершенство матерьяла,
Не переплетов красота,
Любви священные начала,
Приводят к имени Христа.

И сами книги, научая,
Путь открывают тем, кто в них
Путь узнает к пределам рая,
Из всех невнятиц, мировых!

Чтобы в безмолвии священном
Слова сошлись в живую цепь,
И дух, плененный в мире брэнном,
Небесную почуял крепь!

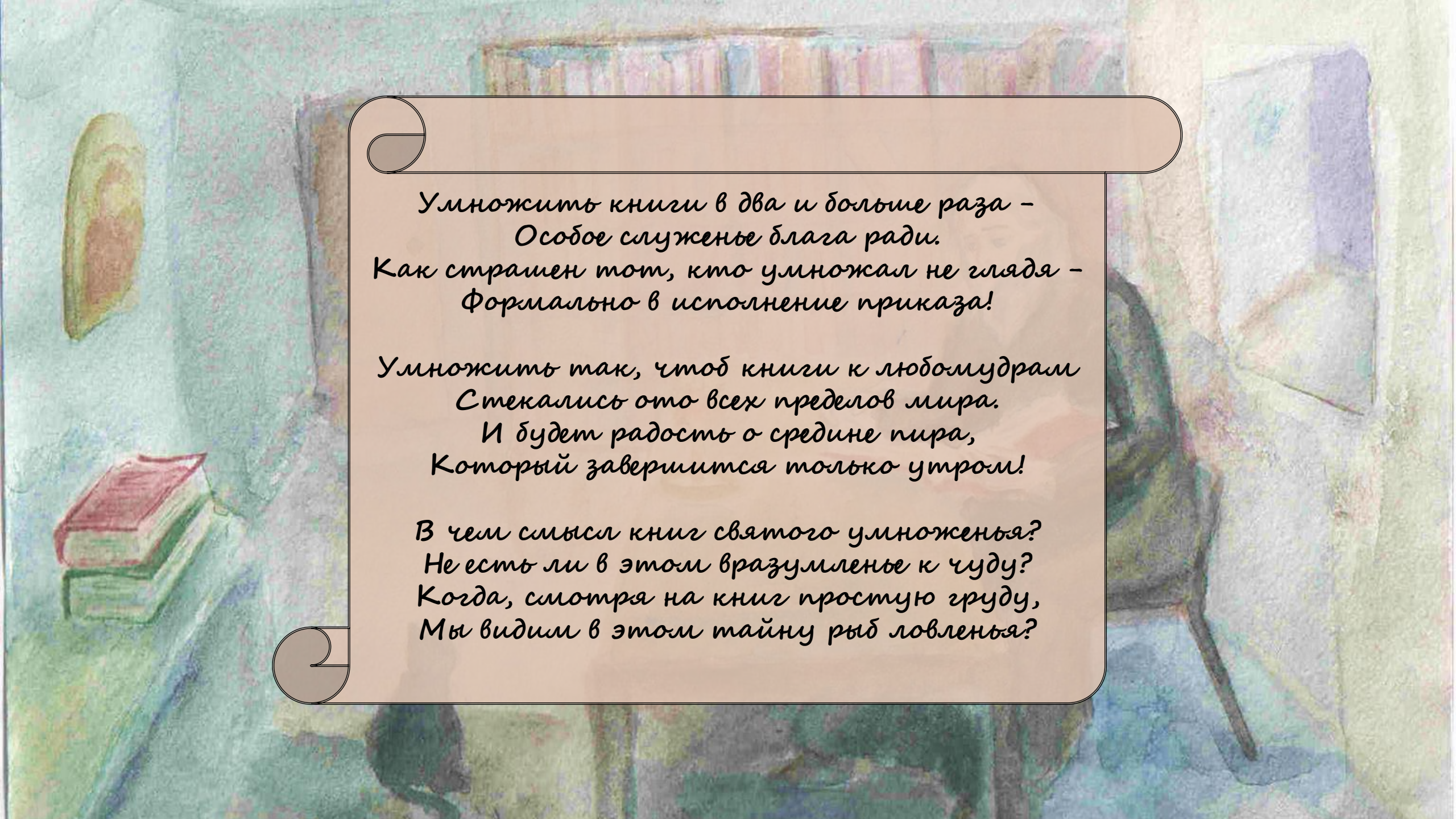
IV. ΟΤΔΕΛ ΝΟΒΥΧ ΠΟΣΤΥΠΛΕΝΙΥ

1. ΠΡΕΜΥΔΡΟΕ ΥΜΝΟΖΕΝΙΕ ΚΝΙΓ

ἐρομένου δ' αὐτόν ποτε τοῦ Πτολεμαίου, πόσας ἤδη μυριάδας ἔχοι συνειλεγμένας βιβλίων, τῶν μὲν ὑπαρχόντων εἶπεν εἶναι περὶ εἴκοσι, ὀλίγου δὲ χρόνου εἰς (14.) πεντήκοντα συναθροίσειν.

“Когда Птолемей спросил его (Фалерия), сколько тем книг он имеет собранных, он ответил, что существующие составляют двадцать тем, а за малое время будет собрано до пятидесяти”

Flavius Josephus, *Antiquitates Judaicae*. 12, 12-14



Умножить книги в два и больше раза –
Особое служенье блага ради.
Как страшен тот, кто умножал не глядя –
Формально в исполнение приказа!

Умножить так, чтоб книги к любознудрам
Стекались ото всех пределов мира.
И будет радость о середине пира,
Который завершится только утром!

В чем смысл книг святого умноженья?
Не есть ли в этом вразумленье к чуду?
Когда, смотря на книг простую грудю,
Мы видим в этом тайну рыб ловленья?

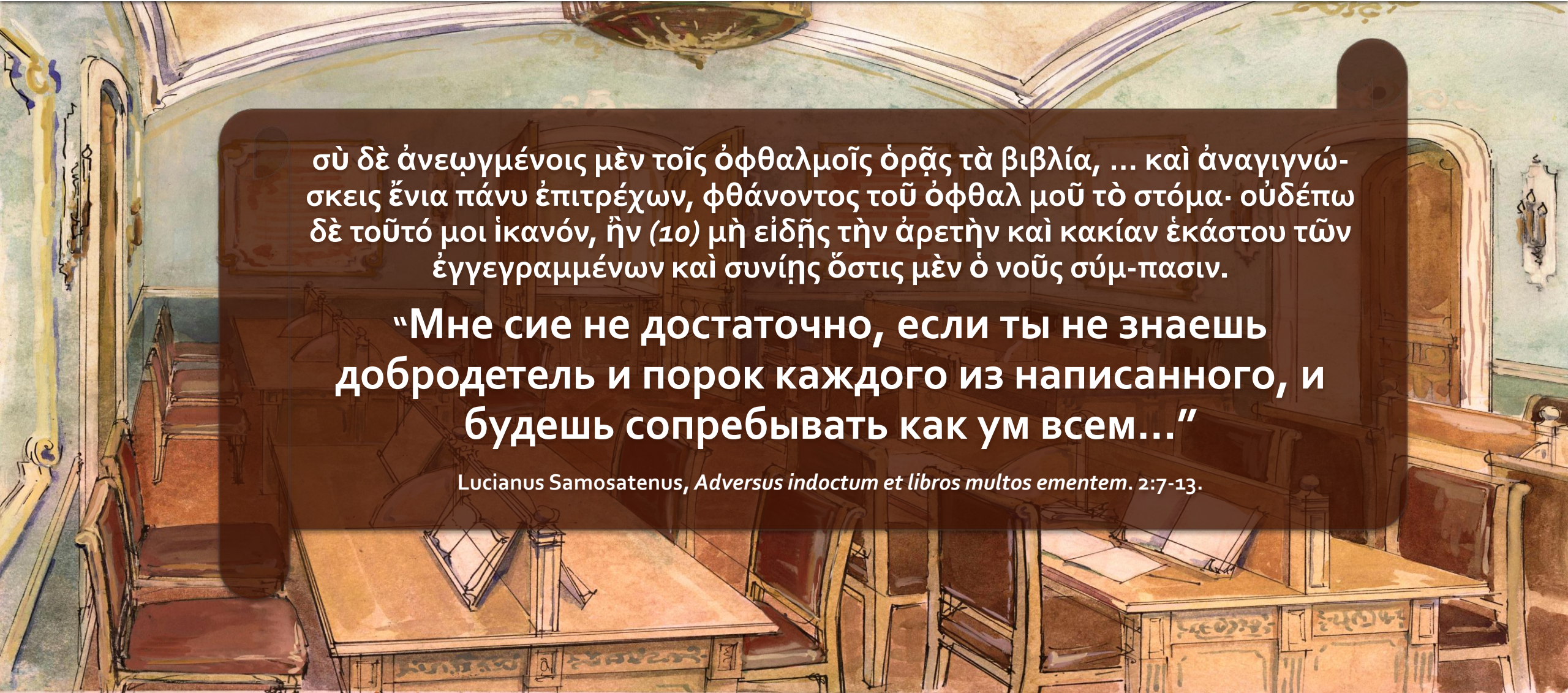
IV. ΟΤΔΕΛ ΝΟΒΥΧ ΠΟ΢ΤΥΠΛΕΝΙΥ


2. ΒΥΒΟΡ Ι ΠΡΟΝΙΚΝΟΒΕΝΙΕ Β ΣΥΤ

σὺ δὲ ἀνεωγμένοις μὲν τοῖς ὀφθαλμοῖς ὄρᾳς τὰ βιβλία, ... καὶ ἀναγιγνώ-
σκεῖς ἔνια πάνυ ἐπιτρέχων, φθάνοντος τοῦ ὀφθαλμοῦ τὸ στόμα· οὐδέπω
δὲ τοῦτό μοι ἱκανόν, ἦν (10) μὴ εἶδῃς τὴν ἀρετὴν καὶ κακίαν ἐκάστου τῶν
ἐγγεγραμμένων καὶ συνίης ὅστις μὲν ὁ νοῦς σύμ-πασιν.

**“Мне сие не достаточно, если ты не знаешь
добродетель и порок каждого из написанного, и
будешь сопребывать как ум всем...”**

Lucianus Samosatenu, Adversus indoctum et libros multos ementem. 2:7-13.




A watercolor illustration of a room. On the left, a stack of three books with red, green, and blue covers sits on a light-colored surface. In the background, there is a window with a yellowish-brown frame and a light-colored curtain. The overall style is soft and painterly.

*Открыв глаза, поверхностно читать, –
То малый грех. Ведь в жизни очень часто
О суетном нам нужно помышлять,
Которое наукам неподвластно.*

*“Немалый грех, согласен, но о друг,
Подумай – было сказано когда-то
Святым Василием. Большой недуг –
Или равнодушие к чтению чревато...”*

*“Не верю, не могу понять никак
Неужто тот, кто ленив всего лишь,
Сам обречен на тот же самый мрак
Как и преступник, вор, убийца то бишь...”*

*“Нет разницы между большим грехом
И самым малым вроде бы ничтожным
Ведь равнодушный не устоит дом
Спасения и другом станет ложным...”*

A watercolor illustration of a window. The window is rectangular with a light-colored frame and a white curtain. The background behind the window is a mix of light green and yellow. The style is soft and painterly.

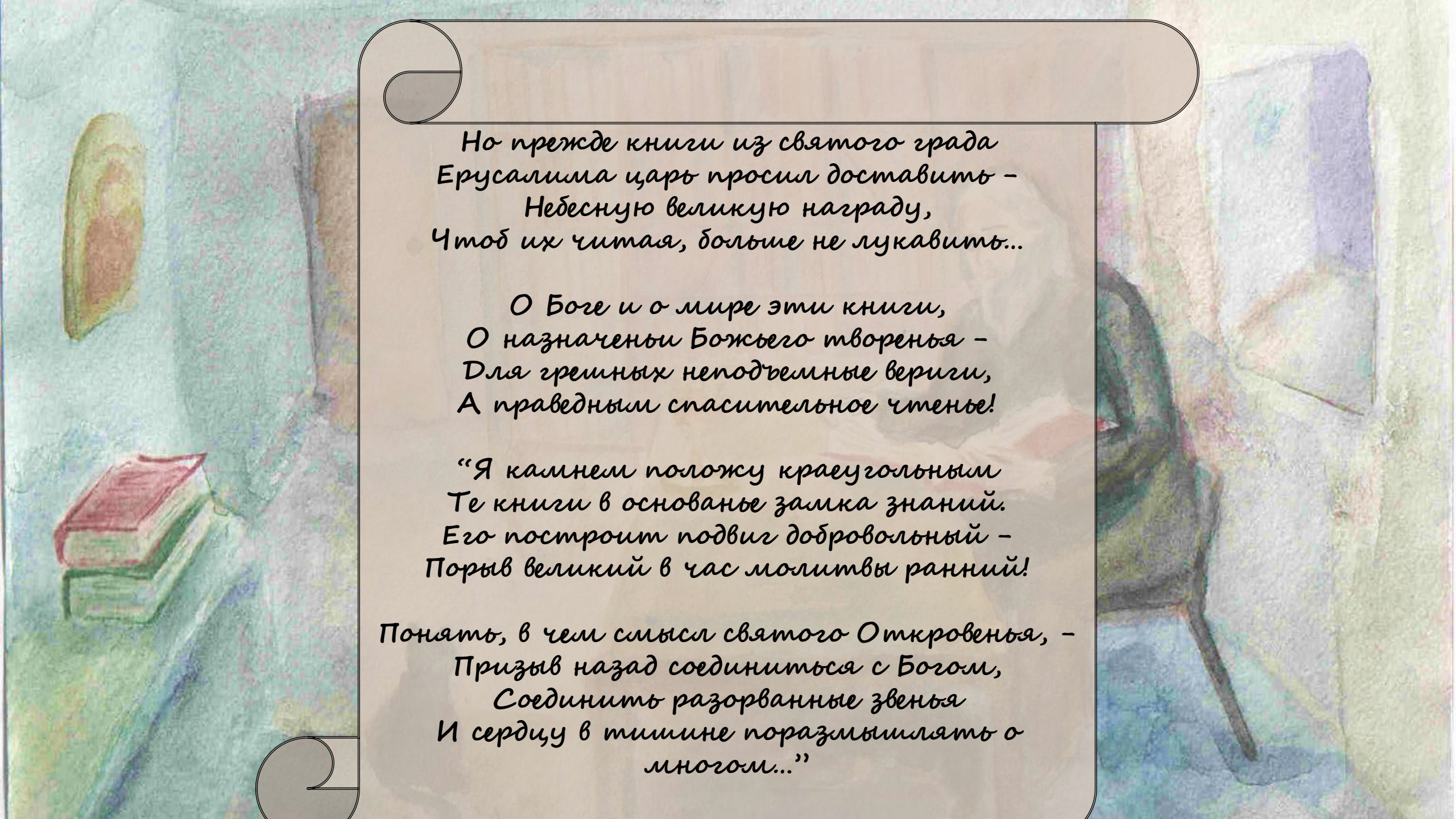
IV. ОТДЕЛ НОВЫХ ПОСТУПЛЕНИЙ

3. КРАЕУГОЛЬНЫЙ КАМЕНЬ БОГОСЛОВИЯ

ἤκουσα δὲ καὶ παρ' ὑμῖν οὖσας βίβλους περιεχούσας περὶ θεοῦ καὶ κοσμοποιΐας καὶ ἐπεθύμησα καὶ γε ταύτας ἀποθέσθαι ἐν τῇ βιβλιοθήκῃ ἣ ἐποίησα.

“Царь Птолемей архиерею Елеазару (в Иерусалим): Я услышал, что и у вас есть книги, содержащие сведения о Боге и творении мира и пожелал положить их в библиотеке, которую я создал”

Scripta Anonyma Adversus Judaeos, Dialogus Timothei et Aquilae. 39, 191-2.

A watercolor illustration of a room. On the left, a bookshelf is partially visible with a stack of books on it. The walls are painted in soft, blended colors of green, blue, and purple. On the right, a chair with a dark frame and a light-colored seat is visible. The overall style is soft and artistic.

Но прежде книги из святого града
Ерусалима царь просил доставить –
Небесную великую награду,
Чтоб их читая, больше не лукавить...

О Боге и о мире эти книги,
О назначены Божьего творенья –
Для грешных неподъемные вериги,
А праведным спасительное чтение!

“Я камнем положу краеугольным
Те книги в основание замка знаний.
Его построит подвиг добровольный –
Порыв великий в час молитвы ранний!

Понять, в чем смысл святого Откровенья, –
Призыв назад соединиться с Богом,
Соединить разорванные звенья
И сердцу в тишине поразмышлять о
многом...”

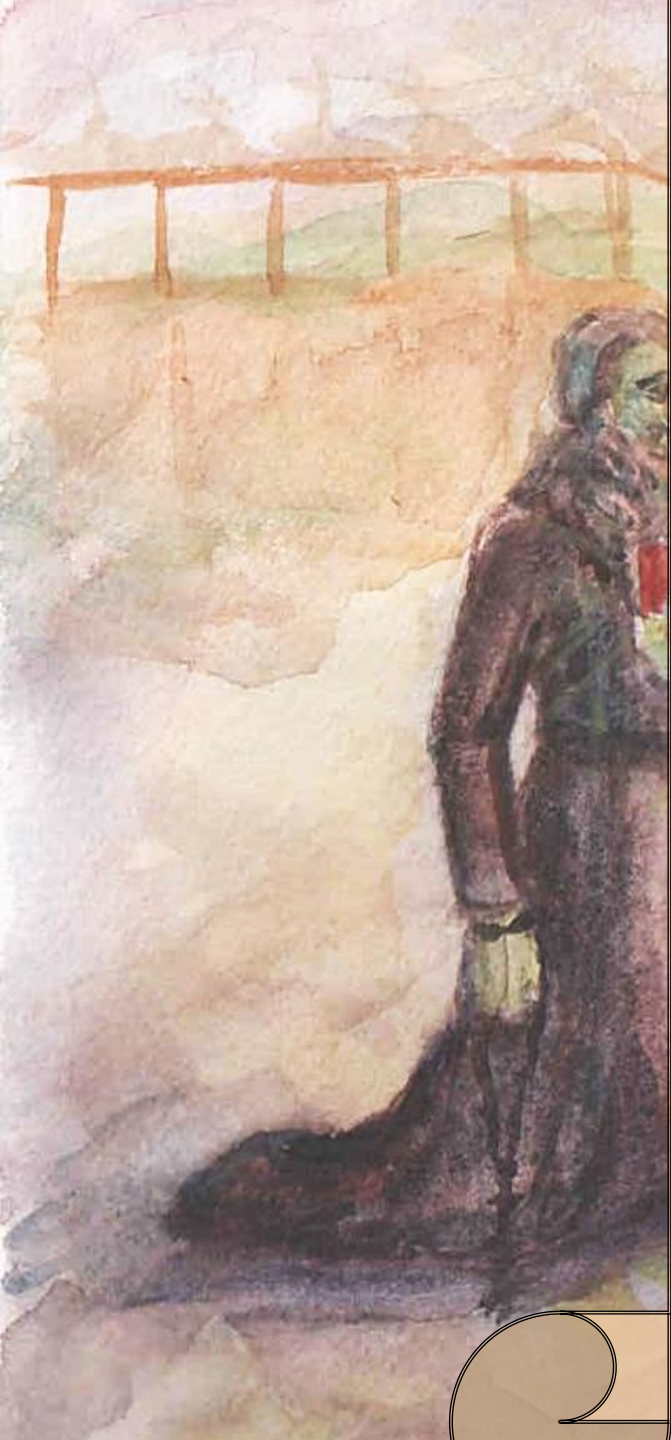
V. ΚΝΗΓΟΧΡΑΝΗΛΗΤΣΕ

1. Κ ΚΝΗΓΑΜ ΠΟ ΒΗΒΛΕΗΤΣΗΚΕ

Εἰ δέ τω φίλον κα[ὶ] τὴν βίβλον τῆς διαθήκης ἀναγινώσκειν, γνώσεται
ὡς [εἰς] τὸν παράδεισον ἠρπᾶσθαι λέγεται

**“Если друг прочтет Книгу завета, он узнает
что она именуется Восхищение в Рай”**

Didymus Caecus, *In Genesim*. Cod. P. 149:5-6.



Восхищает в Рай поплинный Книга завета.
Установится трепетный с Богом союз.
И, читая ее, жизнь наполнить ответом,
Отвергая безумья мучительный груз!

В Рай подняться, когда нас наполнило
чтенье,
И запели в душе хором стройным слова, –
Только в этом возможно святое именовье,
Когда внешнее все – как для печки дрова!

Прочитать и вместить в себя Книгу завета.
А ведь царствие Божие тоже внутри!
Изнутри подает озарение света,
Говорит сердцу по утру: "свечкой гори!"

Как до Рая дойти, коль забылись подходы?
Приведет туда Книга заветная вдаль,
Если сможем исполнить прекрасные оды,
Что рассеять пытатаются мира печаль!

Восхищает в обители Рая прочтенье.
Но не просто прочтенье, а жизнь по словам
Тех святых, что исполнили душу гореньем,
Превратили ее в невещественный храм!




V. ΚΝΗΓΟΧΡΑΝΗΛΗΤΣΕ

2. ΠΑΤΡΟΛΟΓΗΑ

ἔνθεν τοι καὶ τὴν ἐκ προγόνων ἐρευνήσας βιβλιοθήκην λαμβάνει τὴν κλίμακα τοῦ θεσπεσίου Ἰωάννου ἐκεῖθεν, ἥ καὶ προσομιλῶν ὡς γῆ τις ἀγαθὴ τὸν σπόρον τοῦ λόγου ἐν τῇ καρδίᾳ ἐδέχετο καὶ αὐξάνειν ὁσημέραι καὶ καρποφορεῖν ἑαυτὸν παρεσκευάζε

“здесь исследовав библиотеку, доставшуюся от предков, берет оттуда Лествицу божественного Иоанна, с которой и беседуя как некая добрая земля принял в сердце семя Логоса и стал его ежедневно возвращать и плодоносить...”

Nicetas Stethatus, *Vita Simeonis Novi Theologici*. 6:21-24




Лествицы тридцать ступеней
Душу на небо ведут,
Быстро избавят от пеней
Всех, кто скитается тут...

Тридцать ступеней с молитвой –
Книга как столп до небес
Вмиг уловляет ловитвой
Тех, кто для мира исчез...

Огненный мистик-ревнитель
Книгою Божьей зажжен.
В сердце устроит обитель
В гимнах святейших имен!

Гимны любви бесконечной –
Слышу в них к Богу шаги.
К жизни спасительной вечной
С книгой святого беги!

Выросло доброе семя
Лествицы в сердце отца.
Вот и разгонится темень
Светом святого лица!



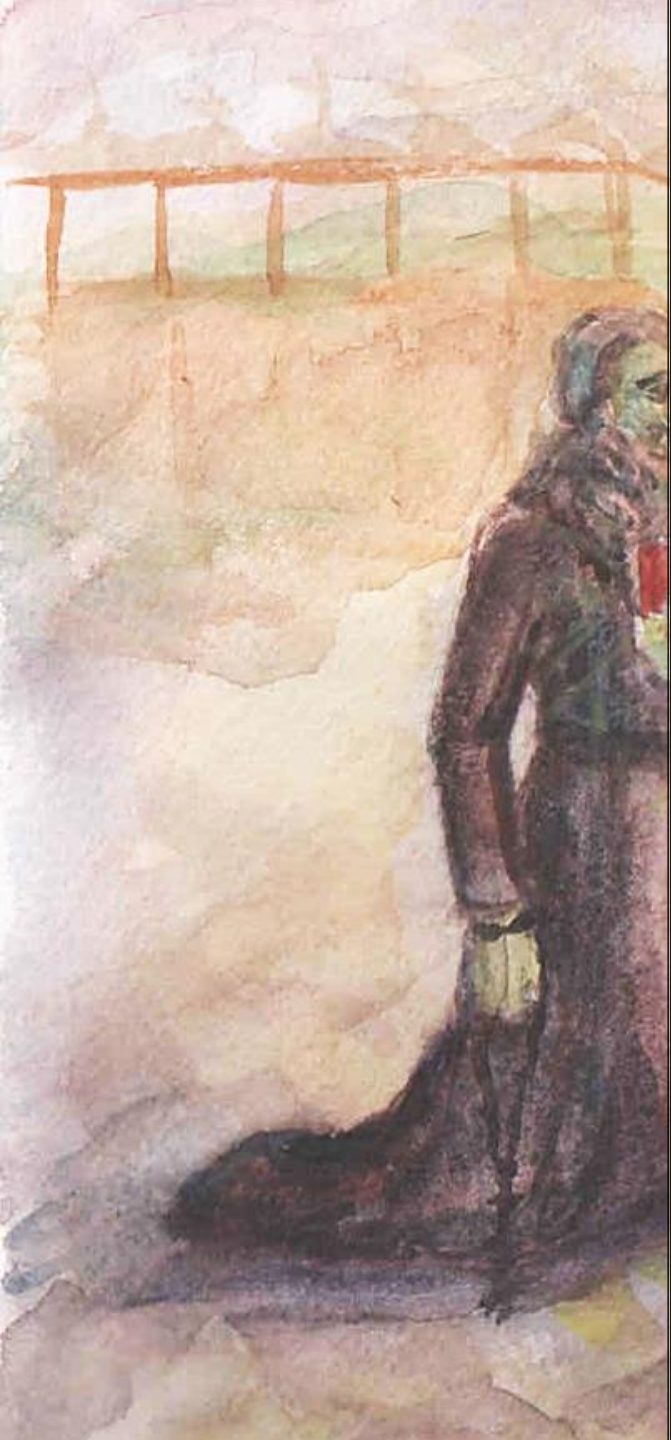
V. ΚΝΗΓΟΧΡΑΝΗΛΗΤΣΕ

3. ΑΣΚΕΤΗΚΑ Ι ΜΗΣΤΗΚΑ

Ἐν μιᾷ δὲ τῶν ἡμερῶν ἔφην πρὸς αὐτόν· τίς ἄρα ἀφανίζει τὰ ἐνταῦθα βιβλία; Ἐνθα γὰρ ἐγγεγραπτο Θεὸς ἢ Κύριος ἢ Ἰησοῦς Χριστὸς ἢ Σωτὴρ, τὰ στοιχεῖα τῶν γραμμάτων ἐξήλειπτο. Ὁ δὲ μακάριος εἶπε πρὸς με· οὐκ ἀποκρύψω ἀπὸ σοῦ οὐδέν. Ἡ πόρνη προσελθοῦσα τῷ Σωτῆρι τοῖς δάκρυσιν τοὺς πόδας αὐτοῦ ἔβρεξε, καὶ ταῖς θριξὶ τῆς κεφαλῆς αὐτῆς ἐξέμασσεν· κἀγὼ ἀναγινώσκων, ὅπου δ' ἂν εὔρω τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ μου ἐγγεγραμμένον, τοῖς δάκρυσί μου βρέχω, ἵνα κἀγὼ λάβω παρ' αὐτοῦ ἁμαρτιῶν ἄφεσιν. Κἀγὼ χαριέντως εἶπον· ὁ Θεὸς φιλόανθρωπος ὢν δέχεταιί σου τὴν πρόθεσιν, πλὴν τῶν βιβλίων φεῖσαι, παρακαλῶ.

“В один из дней сказал ему: кто уничтожает эти книги? Ибо где написано Бог или Господь или Иисус Христос или Спаситель, стерты элементы букв. А блаженный сказал мне: Я не скрою от тебя ничего. Блудница, пришедшая к Спасителю, слезами омыла Его ноги, и отерла власами своей главы. И я, читая, где найду имя Бога моего написанное, слезами моими омываю, дабы и я получил от Него отпущение грехов. И я радуясь сказал: Бог, будучи человеколюбивым, принимает твоё намерение, только пощади книги, прошу”

Ephraem Syrus, *De Iuliano asceta*. P. 125:6-13.



Грустит он и тяжёлые дни
В полной свободе от мелких обид!

Плакал об имени Бога живого,
Готов он и буквы слезами омыть
И просит и мало, и средне, и много —
Прощеным в ответ и очищенным быть!

Плачет о вечном с утра неутешно,
Плачет о том, что прошло невпопад.
Просит о том, чтоб помиловал грешных
Бог, приводя в Своей милости сад!

Старец, монаха подбодрил всецело:
«Прав ты, и слезы омотают насквозь.
Плач — это лучшее Божие дело.
Все остальное далече отбрось!

Есть исключенье — то книги однако.
Их пощади, они будут служить,
К свету вести из ненастья и мрака.
Книги — для нас путеводная нить!

Бросить в огонь все, что только земное.
Книги остались на полке одни.
Святости, учит собрание честное, —



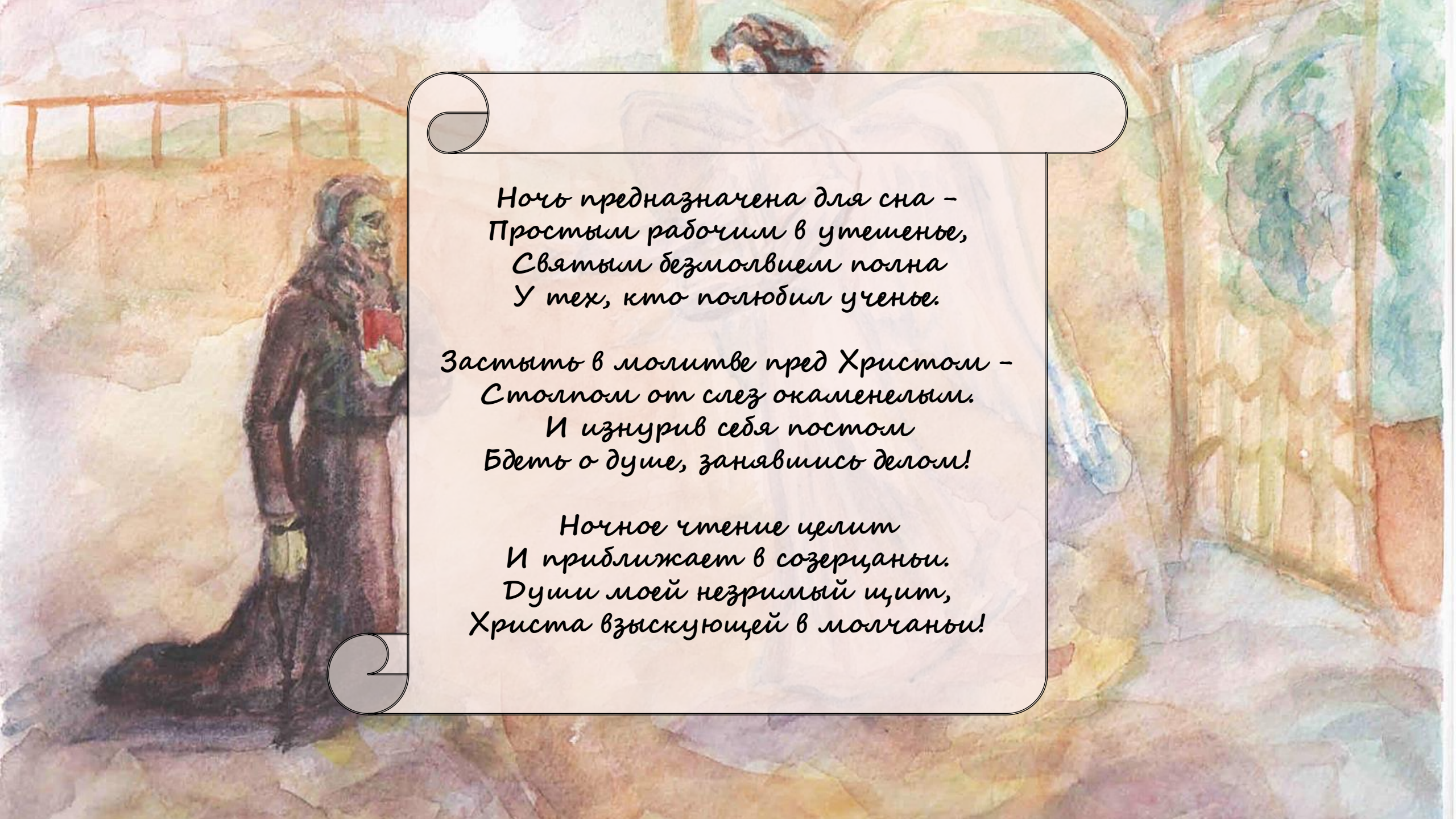
V. ΚΝΗΓΟΧΡΑΝΗΛΗΤΕ

4. ΒΗΖΑΝΤΟΛΟΓΗ

ὄν αἱ νύκτες μὲν εἶχον ἐν βουλαῖς
καὶ βιβλίοις, ἡμέραι δ' ἐν λόγοις καὶ πράξεσιν.

**“Его ночи проводились в советах и книгах, а
дни в словах и деяниях”** (ο Μανυλε Παλεολογε)

Bessarion, Monodia in Manuelem Palaeologum. P. 290:10-11.



*Ночь предназначена для сна –
Простым рабочим в утешенье,
Святым безмолвием полна
У тех, кто полюбил ученье.*

*Застыть в молитве пред Христом –
Столпом от слез окаменелым.
И изнунив себя постом
Бдеть о душе, занявшись делом!*

*Ночное чтение целит
И приближает в созерцаньи.
Души моей незримый щит,
Христа взыскующей в молчаньи!*

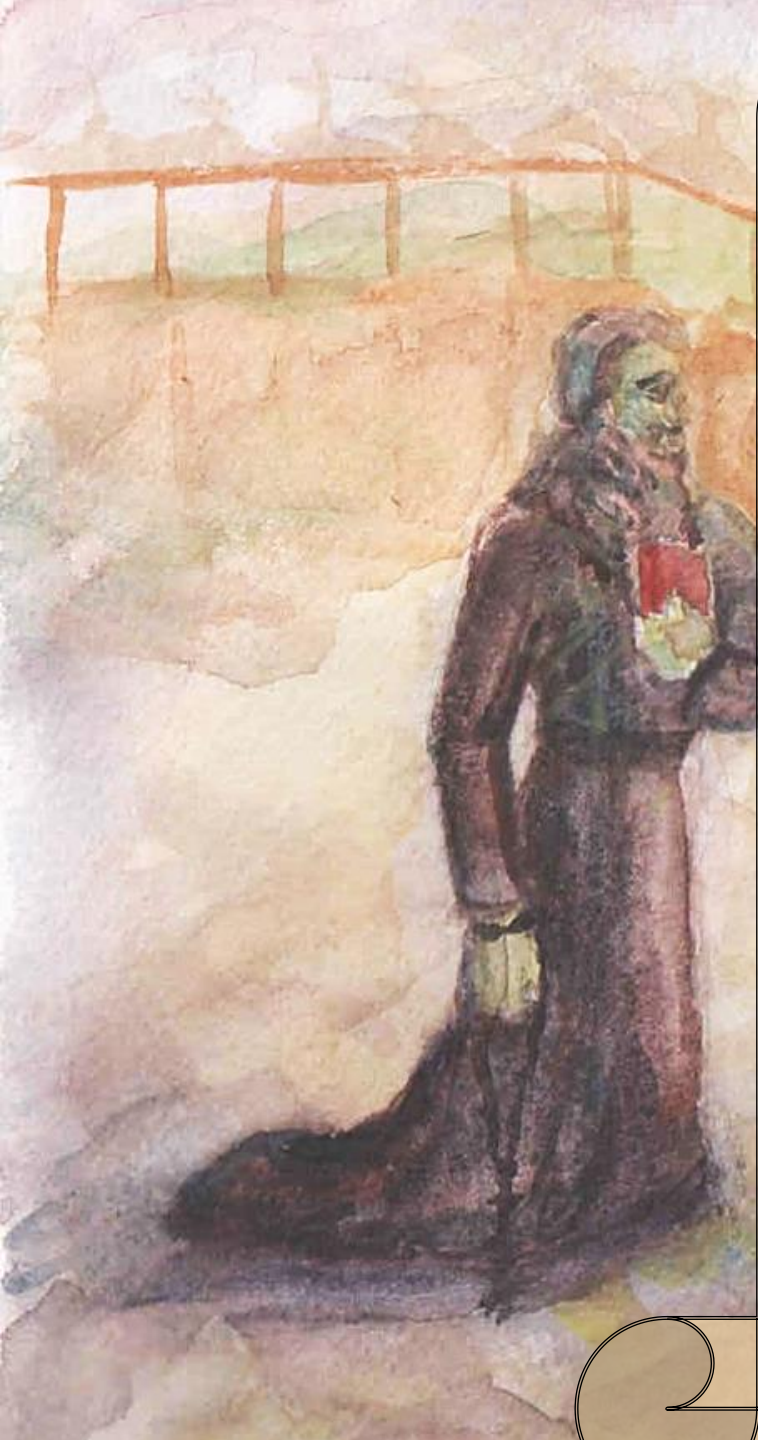
V. ΚΝΗΓΟΧΡΑΝΗΛΗΤΕ

5. ΒΕΖΜΟΛΒΗΕ Ι ΣΛΟΒΟ

ΕΠΗΛΟΓ, ΠΕΡΕΔΑΥΟΨΗ ΑΤΜΟΣΦΕΡΥ ΒΗΒΛΗΟΤΕΚΗ

Ξένω αδελφῶ ὑπαντήσας ταχέως βάλε μετάνοιαν καὶ εἶπέ•
“Εὐλόγησον, πῶς ἔχομεν;” εἶτα δώσεις χώραν τῇ ἡσυχίᾳ• οἰκοδόμη
σον αὐτὸν κανόνι καὶ βιβλίῳ καὶ στήριξον αὐτὸν πολιτείαις πατέρων,
καὶ πρότρεψαι αὐτὸν λαβεῖν ἀγάπην τὸν τῆς ζωῆς στερεὸν ἄρτον
“Встретив чужого брата, быстро положить
поклон и сказать: “Благослови, как дела?” Затем
дай место безмолвию. Наставь его правилом и
книгой и утверди жительство отцов и побуди
его получить по любви твердый хлеб жизни”.

Vita Symeonis Stylitae iunioris. 27:108-113



Дабы наставить как следует брата,
Нужно молчать наперед.
Слово безудержно смертью чревато:
Без исполненья – умрет!

Слово святое. Молчанью на смену –
Правила с книгой придут!
Словно борец, что взойдет на арену,
В схватку вступающий тут!

Вместо сражения встреча с любовью
–

Жизни смиренной пример.
И дагоценный подход к богословью,
Чтобы прозрел маловер!

Слово с молчанием чередовались –
Подлинный подвиг души!
И для спасения выпала малость –
Подвиг словесный в тиши!



An aerial photograph of a large, multi-story building complex, likely a university or government institution. The buildings feature bright green roofs and yellow or red facades. In the background, a tall, ornate church spire with a golden top is visible against a cloudy sky. A red banner with white text is overlaid across the middle of the image.

БЛАГОДАРИМ ЗА ВНИМАНИЕ!